

# VETRO TIME

**VETROPACK ITALIA**  
**Nova tvrka kćer**

**TRŽIŠTE**  
**Zaslađena pića**

**UMJETNOST**  
**Egzotični svijet stakla**



<b>03   EKSPANZIJA</b>	Vetropack u Italiji
<b>05   TRŽIŠTE</b>	Zaslađena pića
<b>10   NOVI RAZVOJI</b>	Svjež nastup
<b>16   SVEĆANOSTI</b>	Tehnički projekti u Hrvatskoj
<b>18   UMJETNOST</b>	Filigranski stakleni predmeti

**Drage čitateljice i dragi čitatelji,**

kroz ovo izdanje Vetrotimea poput nevidljive niti provlači se jedno pitanje na koje se izravno ili neizravno daje odgovor. Pitate se sigurno na koje pitanje mislim. Dobro. Pogledajte sliku na naslovnici. Što kada djevojčica ne bi polizala prste umočene u marmeladu u trenutku kada je nitko ne bi gledao ... Kakve bi koristi imala od toga?

U svemu što namjerno činimo krije se očekivanje ili uvjerenje. Da nije tako, kakve bismo koristi imali od toga? Vetropack je odlučio kupiti staklanu na sjeveru Italije. Krajem srpnja završen je prijenos vlasništva što znači da se našoj grupi pridružila sedma članica. Taj smo korak učinili jer staklana u mjestu Trezzano sul Naviglio savršeno upotpunjuje našu grupu, obogaćuje naš assortiman i približava nas našim kupcima u Italiji. U ovom izdanju saznat ćete više o našoj novoj članici koja će u narednim mjesecima postupno urastati u Vetropack grupu.

Ove godine objavili smo naše prvo izvješće o održivosti, o čemu smo vas već ukratko izvijestili. Ali kakve bi koristi bilo od silnog rada i troška koji su bili povezani s tom publikacijom kada vi, naši kupci, dobavljači, ulagači, ne biste bili zainteresirani za naš razvoj na tom području? Kao što su primjerice upravitelji imovinom s 4. stranice ovog izdanja.

Kakve bi koristi Vetropackova staklana u Ukrajini imala od toga što je ove godine osvojila dvije zvjezdice za staklenu ambalažu (9. str.) kada to ne bi mogla podijeliti s vama? Dvostrukе pobjede moraju se proslaviti. Jednako kao i uspješan završetak velikih tehničkih projekata (16. i 17. str.). Upravo je zbog toga Vetropack Straža pozvala na dan otvorenih vrata. Pa kakve koristi ima od slavlja bez prijatelja? Radost se množi tek kada se podijeli s drugima. To vrijedi i za oduševljenje – primjerice oduševljenje staklarskom umjetnošću obitelji Blaschka (18. i 19. str.) ili brojnim novim bocama i staklenkama koje smo posebno osmislili za naše kupce, a čije se slike i opisi također mogu naći u ovom izdanju Vetrotimea.

Nadam se da ćete uživati u čitanju i otkriti štošta zanimljivoga – jer inače, kakve biste koristi imali od čitanja?

Srdačan pozdrav,

Claude R. Cornaz



## VIVA ITALIA

## Vetropack Italia – nova članica Vetropack grupe

U petak, 5. lipnja 2015. Vetropack je potpisao Ugovor o kupnji staklane u mjestu Trezzano sul Naviglio, u blizini Milana. Definitivni prijenos vlasništva izvršen je svega nekoliko tjedana kasnije – točnije 23. srpnja. Tvornica koja je nekada pripadala grupi Bormioli Rocco sada je postala Vetropack Italia.

Nova Vetropackova tvornica u Trezzanu, Vetropack Italia, smještena je oko 10 km zapadno od središta Milana. Ima 258 zaposlenika (prema podatcima s početka ove godine.) i godišnje proizvodi oko 140.000 tona ambalažnog stakla, koje uglavnom prodaje na talijanskom tržištu.

Tvornica u Trezzanu proizvodi boce i staklenke za industriju hrane i pića. U staklenu ambalažu koju proizvodi pune se neka od najplemenitijih talijanskih vina i alkoholnih pića, ali i jedan namaz, popularan i među djecom i među odraslima, ekskluzivna ulja te delikatesni ocat.

### Savršena dopuna

Akvizicija staklane u Trezzanu jača položaj Vetropacka na talijanskom tržištu. Već u poslovnoj 2014. godini grupa je više od 20 posto svoje staklene ambalaže prodala kupcima u Italiju. Zahvaljujući novoj članici, Vetropack može značajno povećati tržišni udio i na svim svojim tržištima dodatno osnažiti svoju poziciju kao uspješni isporučitelj staklene ambalaže koji posluje diljem Europe. Osim toga, paleta proizvoda bit će još raznovrsnija, a osim na eleganciji dobit će i dašak Italije.

"Vlastita tvornica u zemlji u kojoj smo već desetljećima traženi partner industrije hrane i pića idealna je dopuna našoj grupi", uvjeren je Claude R. Cornaz. "Sada imamo mogućnost dalje se razvijati u regiji koju vrlo dobro poznajemo. Od toga će profitirati naši dosadašnji kupci, oni koji će se zahvaljujući tvornici u Trezzanu pridružiti našem krugu kupaca, ali i oni koje tek treba pridobiti."



**UPRAVITELJI FONDOVIMA**

# Odlične ocjene za održivo vođenje poduzeća

*Odnos povjerenja: Od 2008. ženevska kantonalna banka ulaze u Vetropack. Stabilnost, solidne bilance, pozitivan poslovni model i dugoročno planirana poslovna strategija pridobili su menadžere bankovnih fondova pa oni ostaju vjerni Vetropacku.*

Tema održivosti važna je za upravitelje imovinom u službi ženevske kantonalne banke (Banque Cantonale de Genève) Annick Baud-Woodtli i Laurenta Brossyja. Potražnja za održivim ulaganjima raste, ali i nefinancijski brojčani pokazatelji imaju sve veću ulogu u tržišnoj vrijednosti. Stoga je odluka grupacije Vetropack o objavljuvanju izvješća o svojim održivim aktivnostima prema međunarodnim standardima globalne izvještajne inicijative (Global Reporting Initiative – GRI) vrlo poticajna za banku: "Mi cijenimo tvrtke koje brinu i o rizicima u vođenju poduzeća na društvenom i ekološkom području", pojašnjava Brossy. Stoga i na politiku poslovne etike (Business Ethics Policy), koju si je Vetropack propisao, upravitelji fondovima gledaju kao na pozitivno dodatno djelovanje toga međunarodnog specijalista za staklenu ambalažu.

Vetropack je obiteljsko poduzeće koje i u četvrtom naraštaju posluje bez neto dugovanja, tako da i u slučaju krize može djelovati s jakih pozicija, što također ima pozitivan odjek kod ulagača. Na složenom europskom tržištu ova se grupacija pozicionirala među najboljima. U fondu za S&M Caps ženevske banke (poduzeća s malom i srednjom tržišnom kapitalizacijom) Vetropack odlično prolazi i zato što se bavi

stakлом: staklo se može beskonačno reciklirati bez gubitka na kvaliteti, ekološki je pogodan ambalažni materijal izrađen od sirovina kojih ima u izobilju a njegove prednosti u usporedbi s drugim ambalažnim materijalima su brojne: staklo ne utječe na okus, nepropusno je i ne reagira sa sadržajem.

U sklopu analize ženevske kantonalne banke, naposletku se mnogi kriteriji stapaaju u opću ocjenu. Vetropack je dobio odlične ocjene. Godine 2012. nagrada Ernst & Young za poduzetnika godine, u kategoriji "Obiteljsko poduzeće", dodijeljena je Vetropacku izvršnom direktoru Claudeu R. Cornazu, dok je Vetropack pohvaljen kao "izvrsno" ulaganje za dugoročne ulagače i analitičare.

Dobro funkcioniра i komunikacija između Ženeve i Bulača, gdje Vetropack Holding ima svoje operativno sjedište. Veliku važnost pridajemo izravnom kontaktu, a Vetropackov je menadžment uvijek dostupan, kaže Annick Baud-Woodtli. U načelu, kantonalna banka željela bi da Vetropack još više izvještava o svojim postignućima iz područja održivog razvoja, što je dobro za ugled poduzeća i pomaže ulagačima kod donošenja odluke.



**Annick Baud-Woodtli**

Zamjenica direktora za upravljanje imovinom kantonalne banke u Ženevi



**Laurent Brossy**

Prokurist, upravitelj imovinom, analitičar održivosti u upravljanju imovinom kantonalne banke u Ženevi

## KOMPETITIVNO TRŽIŠTE

## Zaslađeni sokovi

U doba kada svi težimo zdravoj prehrani, proizvođačima zaslađenih pića zaista nije lako. Ipak, prilagodili su se vremenu pa paleta okusa i ambalaže tih pića ne može biti raznovrsnija.



Kamen temeljac za današnju industriju gaziranih pića postao je Nijemac Jacob Schweißpe 1783. u Ženevi (Švicarska), koji je prvi počeo proizvoditi gaziranu mineralnu vodu u velikim količinama. Većina zaslađenih sokova i danas se obogaćuje ugljikovom kiselinom.

Bazu tih osvježavajućih pića čini voda kojoj se dodaju ugljikova kiselina, minerali, vitamini, voćni koncentrati, šećer,

arome ili sladila. Zaslađena pića dijele se u četiri kategorije: voćni napitci, voćni "špriceri", limunade i osvježavajuća gazirana pića.

Njihovim proizvođačima u današnje vrijeme nije lako. Preporučuje se izbjegavati takva pića jer sadrže mnogo šećera – ali ionako nitko ne piće svaki dan po nekoliko litara zaslađenih sokova. Visok udio šećera, međutim, nije jedini razlog za njihovu slabiju prodaju. Važan čimbenik je i povećanje popularnosti vode i bezalkoholnih piva, kao i cidera (jabučno vino) i radlera. A prodaja zaslađenih pića dodatno pada kada je ljeti ružno vrijeme.



No za staklenu ambalažu ni u tom segmentu nema straha. Proizvođači žele pokazati autentičnost svojih brendova i iznova istaknuti njegove prvotne vrijednosti. A za tu svrhu staklo je idealno. U higijenskoj i sigurnoj ambalaži sadržaj ostaje svjež i dugo zadržava svoj izvorni okus.

### **Od bijelog do crnog**

U ovom segmentu Vetropack nudi raznovrsnu paletu povratnih i nepovratnih boca, a u većini zemalja u kojima Vetropack proizvodi i u koje izvozi prevladava bijelo staklo, uz zeleno i smeđe. Gazirana pića neobično je vidjeti u bocama od crnog stakla, no upravo takve boce za jednog kupca odnedavno proizvodi Vetropack Straža.

### **Za veliku i malu žed**

Veličine boca variraju od 0,2 l do 0,33 l, što je standardna veličina za zaslaćena pića. Iznimke su voćni napitci koji su vrlo popularni i u bocama od 0,75 l.

### **Zdravlje**

Svijest o zdravoj prehrani i zdravom načinu života danas je vrlo izražena u društvu, što itekako utječe na proizvođače pića. Stoga se osobito traži kreativnost pa profesionalci, primjerice, već pomno rade na novim metodama zasladivanja, primjerice stevijom. Pića zaslaćena s tom biljkom iz Južne Amerike već su dostupna na tržištu. Osim toga, vrlo se

dobro prodaju i pića s dodanim elementima u tragovima kao što su željezo, magnezij ili vitamini. Isto vrijedi i za inovacije bez šećera ili s prirodnim kofeinom, kao što je guarana. Omiljena su i pića koja imaju malo kalorija.

### **Okusi**

Potrošači su otvoreni za nove okuse omiljenih pića. U proteklim godinama na policama s pićima pojavili su se mnogi novi proizvodi – od kojih su neki bili uspješniji od drugih. Taj recept za uspjeh proizvođači stalno primjenjuju te omogućuju potrošačima da utječu na odabir okusa. Primjerice, ako je jedno piće dostupno u dva okusa, na kraju se samo jedan od njih uključi u definitivni assortiman. Intenzivno se eksperimentira sa sezonskim okusima kao i novim mješavinama u kombinaciji s ugljikovom kiselinom. Staklo je kao ambalažni materijal plinonepropusno, tako da gazirana pića u staklenim bocama vrlo dugo zadržavaju početni udio ugljikove kiseline. Da bi sadržaj došao do punog izražaja i vizualno i u pogledu okusa, potrebna je odgovarajuća ambalaža. Vetropack proizvodi standardne modele, ali i one po želji kupaca.

### **Gastronomija**

Staklene boce za gazirana pića uglavnom se koriste u ugostiteljstvu. Na lijepo postavljenom stolu u restoranu slatki gasitelji žedi predstavljaju se u "staklenom rahu". Uglavnom

je riječ o povratnim bocama. U supermarketima, međutim, prevladavaju drugi ambalažni materijali, u prvom redu PET. Nešto je drukčija situacija u specijaliziranim prodavaonicama koje popularna gazirana pića sve više nude u staklenim bocama.

### Lagano staklo

Osim već spomenutoga zdravstvenog aspekta, u našem je društву visoko izražena i ekološka svijest. Od toga profita staklo kao ambalažni materijal jer se ono može uvijek iznova reciklirati a da pritom ne gubi na kvaliteti. Osim toga, unaprijeđeni postupci proizvodnje omogućuju proizvodnju staklene ambalaže smanjene težine koja po sigurnosti i kvaliteti nimalo ne zaostaje za klasičnom staklenom ambalažom. Lagano staklo smanjuje potrošnju sirovina, ali i emisiju CO<sub>2</sub>. Upravo su zbog toga boce od laganog stakla glavna tema u industriji zaslađenih sokova.



### FAKTOR KVALITETE

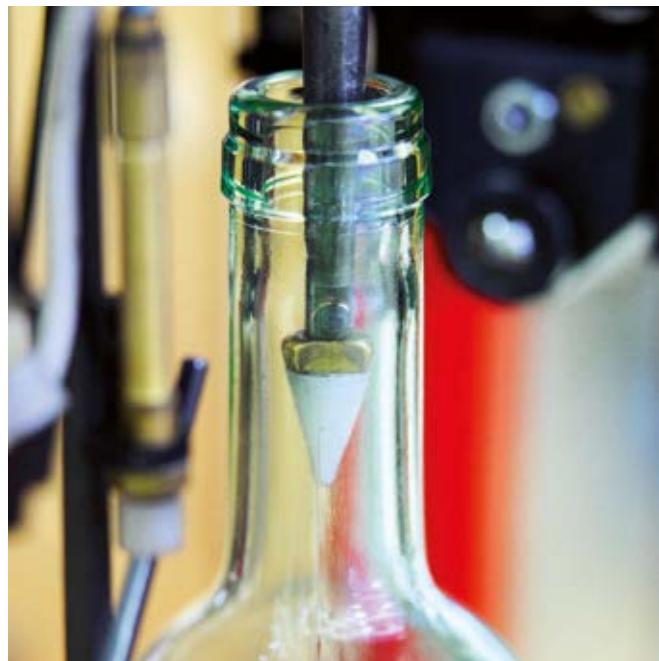
## Boca i čep

Vinari u Europi najčešće zatvaraju svoje plemenite kapljice navojnim zatvaračima i klasičnim prirodnim plutenim čepovima. Vetropack nudi obje varijante, ali i mnoge druge. Potpuno automatizirane kontrole i statistički testovi jamče najvišu kvalitetu vinskih boca.

Donijeti kući otvorenu bocu vina bilo bi vrlo teško. Ili bismo imali posvuda tvrdokorne mrlje ili nam od dragocjenog sadržaja ne bi ostalo ništa. Zbog toga je skladna kombinacija staklene boce i zatvarača vrlo važan, pa čak i presudan faktor kvalitete. Vetropackovi stručnjaci za svaki oblik boce dizajniraju odgovarajuće grlo prema željenom zatvaraču. Suradnja s vodećim proizvođačima čepova jamči najvišu preciznost i brtvljenje boce, ali i značajnu prednost u pogledu novih razvoja.

### Visoka kvaliteta zahvaljujući potpunoj kontroli

Vetropackove boce za vino podvrgavaju se sveobuhvatnoj i preciznoj kontroli, stoga su u značajnoj prednosti u pogledu kvalitete. Potpuno automatizirana kontrola površine brtvljenja na grlu, planparalelnosti grla i dna kao i ispitivanja unutrašnjosti grla provode se standardno. Ta ispitivanja potvrđuju da Vetropack vinske boce s BVS čepom proizvodi vrlo precizno, što ujedno omogućuje preciznost pri punjenju boca. K tomu, Vetropack proizvodi boce s vratnim priključkom prosječnog promjera 25,5 mm, što omogućuje najbolje rezultate pri otvaranju navojnog zatvarača. Osim toga, sve vinske boce podvrgavaju se i dodatnim statističkim testovima: ispitivanje vrućeg i hladnog oplemenjivanja, ispitivanje brtvljenja, ispitivanje otpornosti na toplinske šokove i ispitivanje otpornosti na udarce. Sva ova ispitivanja provode se standardno, ali ako kupac želi dodatne kontrole prema vlastitim potrebama, to u svakom trenutku može zatražiti.



### BVS grlo i pluteni čepovi

U Hrvatskoj, primjerice, trećina svih proizvedenih vinskih boca ima BVS grlo. Riječ je o navojnom čepu izumljenom u Švicarskoj. Grla za takve čepove zahtijevaju besprijekorno ravno područje brtvljenja na grlu boce i samo tako se može zajamčiti kvaliteta sadržaja. Polovica ovih boca od 7,5 dl i 1 l Vetropack Straža izvozi u Sloveniju, a četvrtina je u općecaju na domaćem tržištu. U boce s BVS zatvaračem pune se uglavnom kvalitetna vina. U čitavoj Europi općenito se preferiraju takvi zatvarači, međutim proizvođači vina najviše kvalitete i dalje biraju klasični pluteni čep.

Većina švicarskih vina puni se u boce s navojnim čepom. U Austriji se također brojna vina visoke kvalitete pune u staklene boce s navojnim čepom. Ista situacija je u Slovačkoj i Češkoj. U Ukrajini, međutim, proizvođači vina radije biraju klasična band i oberband grla. Vodeća kvalitetna i predikatna vina zatvaraju se čepovima od prirodnog pluta. Pojedine zemlje, u koje izvozi ukrajinska staklena u Gostomelu, traže boce s grлом za BVS zatvarače. Ipak, takve boce čine tek malen dio ukupne proizvodnje.

### Raznovrsnost grla

Vetropack nudi široku paletu grla: band i oberband, grlo za navojni zavtarač i krunko grlo samo su neki od primjera. Vetropack nudi odgovarajuće grlo – za svakog kupca i za svako tržište.

**NAGRAĐIVANA AMBALAŽA**

# Jedno natjecanje – dvije ambalažne zvijezde

Dodjela ukrajinskih nagrada za ambalažu Packaging Stars 2015. održana je u proljeće, tijekom trajanja izložbe Pack-Expo u Kijevu. Čak dvije od ukupno 14 poželjnih nagrada pripale su Vetropack Gostomelu.

U sklopu 17. natjecanja za najbolju ambalažu u Ukrajini Vetropack Gostomel osvojio je nagrade u kategorijama deset i jedanaest. Dvostruku pobjedu odnijele su dvije boce od bijelog stakla koje nisu mogle biti različitije.

Boca od pola litre Vološkove pole proizvodi se postupkom prešano-puhano, što rezultira ravnomjernim i tankim stjenkama boce. Ta lagana boca teži 290 grama i idealna je za mlijene proizvode poput jogurta, kefira ili mlijeka.

Druga nagrađena boca KIM Champagne 750 ml izrađuje se postupkom puhano-puhano. Trbušasti oblik i dugi vrat omogućuju joj ekskluzivan izgled, a spiralna struktura protegnuta cijelom površinom ambalaži za pjenušac daje dojam profinjenosti.

**KING OF BEERS**

# BUD – američko lager pivo

Kraljevski sadržaj traži kraljevsku ambalažu, kakvu od početka svibnja proizvodi Vetropackova staklana Gostomel.



Vetropackova staklana u Gostomelu ovog je proljeća počela proizvoditi boce od 7,5 dl za pivovaru SUN InBrev Ukraine, vodeću pivovaru u Ukrajini koja je proširila ponudu američkog brenda. Svjetski poznato pivo Budweiser, često nazivano i BUD, 1876. godine razvio je Adolphus Busch. Riječ je o američkom lager pivu aromatičnog okusa s blago gorkom notom.

Dizajn boce koji potpisuju stručnjaci iz tvornice Vetropack Gostomel, u skladu je sa sloganom King of beers – veličanstven, kraljevski i imozantan. Tako novu bocu karakteriziraju boja jantara i grb pivovare u ramenom dijelu.



#### TRADICIJA U NOVOJ BOCI

## 300 godina pivovare Lviv

Povodom obilježavanja 300. obljetnice pivovare Lviv na zapadu Ukrajine, Carlsberg Ukraine plasirao je na tržište pivo Lvivske 1715. Zelenu bocu za ovo pivo proizvodi Vetropack Gostomel.

Pivovara Lviv, koja danas pripada tvrtki Carlsberg Ukraine, osnovana je prije točno 300 godina pa je ujedno i najstarija pivovara u Ukrajini. Povodom obilježavanja 300. obljetnice, stručnjaci iz pivovare Lviv osmislili su novi dizajn za tradicionalnu bocu popularnog ukrajinskog piva Lvivske 1715, a za realizaciju boce pobrinuo se Vetropack Gostomel. Riječ je o zelenoj boci od 4,5 dl s upečatljivom gravurom s likom lava. Lav je simbol grada Lavova koji se smatra "glavnim pivarskim gradom u Ukrajini", a često se naziva i "lavljim gradom". Originalna boca piva Lvivske od pola litre nakon 300 godina zamijenjena je novom, na čijoj dodatnoj etiketi ljubitelji piva mogu pročitati ponešto o povijesti pivovare Lviv.

Tako se pijuckanjem piva Lvivske 1715 ne gasi samo žed, već se i slavi 300. rođendan najstarije pivovare u Ukrajini.

#### STARE USPOMENE

## Retro-boca

Jednostavna boca razvijena 80-ih godina za destileriju Old Herold sada dolazi s novim izgledom.

Destilerija Old Herold poznata je po rakiji klekovači Juniperus borovička koja se od kraja 20. stoljeća izvozi u razne zemlje Europe i u Ameriku te spada u najstarije slovačke rakije. Od 1905. ta se rakija peče u Trenčínu, otprilike 18 kilometara od tvornice Vetropack Nemšová, pa je poznata i pod nazivom Trenčínska Juniperus borovička.

Izvorna boca Walker od sedam decilitara potječe iz 80-ih godina 20. stoljeća. Paletu upotpunjavaju boce sadržaja pet i sedam decilitara. Riječ je o bijelim Vetropackovim standardnim bocama koje proizvodi Vetropackova tvornica u mjestu Nemšová za destileriju Old Herold. Novi retro-dizajn boce s kraćim vratom, zaobljenim ramenima i novom etiketom retro-izgleda dio je ograničenog izdanja te budi uspomene na prošla vremena. Kampanju prate i retro-priredbe poput večeri sa swingom, promenada u povijesnim kočijama i specijalnih novinskih izdanja.





### OSVJEŽAVAJUĆE

## Tonik u crnom

*U vrućim ljetnim danima čeznemo za skokom u hladno more ili osvježenjem u obliku hladnog pića. Što kažete na novu Cocktu black tonic? Crne staklene boce za ovo piće proizvodi Vetropack Straža u Hrvatskoj.*

Osvježavajuće piće pod nazivom Cockta potječe iz bivše Jugoslavije i vrlo je popularno među mladima. Emerik Zelinka složio je piće od šipka, vitamina C, ljekovitog bilja i karameliziranog šećera. Bio je to trenutak u kojem je rođena Cockta. Tajna jedinstvenog okusa još uvek se krije u mješavini divljeg šipka, ljekovitog bilja, limuna i naranče.

Potrošači iz Hrvatske, Srbije i Slovenije odnedavno na policama s pićima mogu pronaći i Cocktu black tonic. Riječ je o originalnoj Cockti s dodatkom tonika i kofeina. Crne staklene boce za ovaj novitet proizvodi Vetropackova staklana u Humu na Sutli. Dugo, usko tijelo i kratak vrat glavne su odlike ove otmijene boce čiju eleganciju ističu jednostavne i jasne linije. Zahvaljujući svojoj praktičnosti i idealnoj veličini od 2,5 dl, idealan je napitak i za putovanja.

### ZAIGRANOST NA STOLU

## Nadahnuće za male gurmane

Mlinci za začine prate djecu dok uživaju u doručku, ručku i desertu te kroz igru bude njihovu želju za korištenjem začina.

Vetropack Austria proizvodi staklenke za začinske mlince koji djecu, ali i odrasle, potiču na kuhanje i poboljšavanje okusa hrane. Možete izabrati između tigra, zeca i kameleona – ili jednostavno odaberite svu trojicu! Prozirne staklenke odlikuju se oblim trbuhom, dugim vratom i širokim dnom. Mlinac je za tvrtku KOTÁNYI posebno osmislio austrijski proizvođač zatvarača JOMA, dok su nastavci s likovima životinja nabavljeni od tvrtki za prodaju promidžbenih artikala. Čim se stave ti nastavci, Vetropackove staklenke pretvaraju se u tri prijatelja. U trbuhu tigra krije se mješavina začina s pahuljicama od rajčice koja odlično prija uz rižu, krumpir ili tjesteninu. Za doručkom, najbolji prijatelj za stolom je zec. Njegove mrvice od keksa savršeno prijaju uz voće i žitne pahuljice. I za kraj, kameleon donosi čokoladne perlice za deserte: sladoled, kremu od vanilije ili jogurt.

Začinski mlinci proizvod su kuće KOTÁNYI iz Austrije koja sa svojim začinima iz čitavog svijeta pruža nadahnuće u kuhanju

i uživanju u hrani još od davne 1881. Razne zemlje i kulture razvile su različite potrebe, okuse i navike, tako da KOTÁNYI-JEV assortiman trenutno obuhvaća 4500 artikala za dvadeset zemalja.





### ŠUMEĆI I ŠARMANTAN

## Elegantan Prosecco

*Novi proizvod Vetropack Straže: boca za vino Prosecco.*

Dugi vrat daje ovoj boci osobitu eleganciju te se nastavlja na nešto robusnije tijelo, tipično za boce za pjenušce. Ove standardne boce pogodne su prije svega za Prosecco, ali se mogu koristiti i za druge pjenušce proizvedene po metodi charmat. Proces charmat je talijanski izum te se najčešće i koristi u Italiji.

U Francuskoj je Metodo Charmat-Martinotti poznat pod nazivom Méthode Charmat, ali je proces i s ove i s one strane granice isti: fermentacija vina u bačvama ili spremnicima od oplemenjenog čelika umjesto u samim bocama, kao kod Methode Champenoise (klasična metoda fermentacije u boci). Mnoge su vrste grožđa, uključujući i one za Prosecco, pogodne za ovakvu vrstu fermentacije u bačvama i kontinuirani proces punjenja pod tlakom.

### ZA MIJEŠANJE

## Raznoliki sirup

Dvije boje boca, dvije Vetropackove tvornice, 14 različitih okusa i brojne mogućnosti primjene: sve to odlikuje sirup JOHN'S.

Sirup JOHN'S dolazi u bijelim i zelenim bocama od sedam decilitara s navojnim čepom. Boce od bijelog stakla proizvodi austrijska tvornica u Kremsmünsteru, koja ih je i razvila. Malo modificirana verzija zelenih boca dolazi iz Vetropackove tvornice St-Prex. Ramena boce malo su šira od postolja a njezin markantan oblik jamči optimalno držanje u ruci. Na sredini boce je gravura biljnih listova koji tvore logotip, pri čemu osobito dolazi do izražaja jedinstveni dizajn boce.

Sirup JOHN'S nije bilo kakav sirup: 14 različitih okusa može se koristiti na razne načine – primjerice, u podne kao bezalkoholno osvježenje, poslije podne u kavi ili čaju te uvečer u koktelima. Okusi Lemon Squash, Citron Juice i Lime Juice izvrsni su za koktele i dolaze u zelenim bocama. Nedavno je njihovom jedinom sirupu (okusa bazge) dodano 10 novih vrsta. Staklene boce u koje se puni cijeli assortiman sirupa naglašavaju raznolikost vrsta tih prirodnih napitaka.





#### SIGURNO I PRIRODNO

## Samo najbolje za majku i dijete

Vetropackova tvornica u Gostomelu proizvodi staklenu bočicu od dva decilitra za dječju hranu. Lagana bočica klasičnog dizajna nastaje postupkom prešano-puhano i teži svega 160 grama.

Boćica za dječju hranu Jagotin odlikuje se brojnim prednostima. Bijelo staklo savršeno je pogodno za prirodne i hranjive proizvode poput mlijeka, jer je higijensko, nepropusno i ne utječe na okus. Na taj način ostaju očuvana i zaštićena čista svojstva sadržaja boćice. Staklena je boćica najsigurniji i najekološkiji ambalažni materijal za dječju hranu.

Prema jednoj anketi instituta Usuma (njemački institut za istraživanje tržišta i društvena istraživanja), 77 posto europskih majki za svoju djecu preferira dječju hranu u staklenoj ambalaži. K tomu, nepropusni navojni poklopac jamči jednostavno rukovanje: roditelji ga mogu lako otvoriti i ponovo čvrsto zatvoriti, pa mlijeko proizvodi ostanu svježi.





© DFAE, Presenza Svizzera



© DFAE, Presenza Svizzera

## EXPO MILANO

# Skulpture od stakla

Na svjetskoj izložbi u Milanu, u švicarskom paviljonu mogu se vidjeti predivni predmeti od stakla. Proizvođači ambalaže Vetropack i O-I ustupili su za tu prigodu 4000 boca.

Svjetska izložba EXPO ove se godine održava u Milanu. Svoj doprinos sloganu "Prehraniti planet, energija za život" na sajmu predstavlja 116 zemalja, a od "Vetropackovih" to su Švicarska, Austrija, Češka, Slovačka i Italija.

Sajam Expo u Milanu želi potaknuti posjetitelje na razmišljanje o prehrani i njenim posljedicama. Konzumiranjem hrane i pića automatski nastaje puno ambalažnog otpada, ali staklena ambalaža ni u kojem slučaju nije otpad. Ona nakon uporabe postaje vrlo vrijedna sekundarna sirovina za staklarSKU industriju. Vetropack grupa je pionir u recikliranju stakla. Za proizvodnju bijelog i smeđeg stakla Vetropack koristi do 60 posto staklenog otpada, a za proizvodnju zelenog stakla udio staklenog otpada može iznositi čak do 100 posto. Recikliranje stakla značajno poboljšava ekološku bilancu. Na svakih 10 posto otpadnog stakla u proizvodnom procesu, potrošnja energije smanjuje se za 3 posto, a emisija CO<sub>2</sub> za 7 posto.

U švicarskom paviljonu u Milanu, u okviru nastupa grada i kantona Zürich te turističke zajednice grada Züricha, posjetitelji mogu vidjeti dekorativne skulpture od staklene ambalaže. Ciriška izložba posvećena je ovim temama: vodi, inovativnim tvrtkama i idejama u području hrane te umjetničkom pravcu pod nazivom DADA (ili dadaizam). Za ilustraciju tih tema Vetropack je stavio na raspolaganje 2100 smeđih, zelenih i bijelih boca. Od tih su boca nastale skulpture u obliku mrkve

i riječ DADA. Nakon izložbe staklena slova će se reciklirati na licu mjesta, dok će "mrkve" još neko vrijeme biti izložene u Vetropackovim staklanama u Švicarskoj i Austriji.

**Austrija** je posvećena temi zraka pa je zato posadila pravu malu šumu. Projekt "breathe.austria" pretvara posjet nekadašnjoj industrijskoj četvrti Milana u istinski doživljaj prirode.

**Slovačka** se predstavlja projektom „Svijet u malom“, kojim želi poručiti da ta mala zemlja ima sve što se može poželjeti. Ispred slovačkog paviljona nalazi se ugodno mjesto na kojem možete napuniti vlastite baterije, ali i baterije svoga mobilnog telefona.

**Češka** poziva posjetitelje da urone u „Laboratorij života“ i saznaju više o bogatoj tradiciji poljoprivrede i temeljnog biološkom i nanotehnološkom istraživanju vezanom za okoliš, zdravlje ljudi i životinja te sigurnost hrane.

**Italija** se predstavila kao zemlja u kojoj postoji plodno tlo za uspješan razvoj projekata i talenata, stoga ove godine nastupa pod sloganom "Talijanski inkubator".

## Expo Milano 2015

Svjetski sajam u Milanu traje do 31. listopada 2015. a ciriški nastup do 12. rujna 2015.

**MEĐUNARODNA RAZMJENA**

# Predstavljanje u Moldaviji

U svibnju je Vetropack Gostomel iz Ukrajine sudjelovao na 20. izložbi PACKAGING. DEPOT u Kišinjevu u Moldaviji. U sajamskom centru MOLDEXPO održale su se tri usporedne priredbe: Food & Drinks, Food Technology i Packaging.

PACKAGING. DEPOT je u Moldaviji jedina izložba sirovina i tehnologija za proizvodnju namirnica i ambalažnih materijala, a omogućuje razmjenu između proizvođača, trgovaca na malo, dobavljača i potencijalnih partnera. Prisustvovalo je više od 120 izlagača iz Moldavije, Bjelorusije, Francuske, Italije, Poljske, Rumunjske, Rusije i Ukrajine.

Unatoč svojoj skromnoj veličini, Moldavija je jedna od najznačajnijih vinskih regija u istočnoj Europi. S više od 140 vinarija, brojnim vinogradima i vinskim podrumima, ta zemlja nudi široku lepezu crnih, bijelih i pjenušavih vina.

Vetropackova tvornica u Ukrajini predstavila je velik izbor svojih artikala: boce za vino i pjenušac, boce širokog otvora za mlijecne proizvode i sokove kao i za konzerviranje voća i povrća.

**IZLOŽBA U ŠVICARSKOJ**

## Ovo nije boca!

Do 25. listopada 2015. u zapadnošvicarskom muzeju loze i vina (Reb- und Weinmuseum) u mjestu Siders u kantonu Valais traje izložba staklenih predmeta.

Svestrana izložba obuhvaća iznimne predmete koji uvelike prelaze granicu svakodnevne uporabe stakla. Vetropack financijski pomaže tom muzeju te mu je za izložbu stavio na raspolaganje svoje boce.

Muzej loze i vina osnovan je početkom 90-ih godina prošlog stoljeća radi dokumentiranja povijesti vina i vinarstva u švicarskom kantonu Valais. Trenutno se u Sidersu može pogledati izložba "Ceci n'est pas une bouteille!" (Ovo nije boca!), na kojoj je predstavljena raznolikost aktualnih interpretacija staklenih boca i staklenki kao poticaj za razmišljanje. Naime, naslov izložbe remisencija je na rad belgijskog slikara Renéa Magrittea koji je svojom slikom pod naslovom "Ovo nije lula" propitivao odnos između predmeta, njegova statusa i prikaza.

**Informacije za posjetitelje**

Muzej loze i vina u kantonu Valais, Rue Sainte-Catherine 6, 3960 Siders  
Radno vrijeme: sri, čet, pet 14.00 – 18.00; sub, ned 11.00 – 18.00



**MANIFESTACIJA**

## Kruna dvaju tehničkih projekata

Vetropack Straža u Hrvatskoj uputila je poziv kupcima, dobavljačima i političarima da zajedno proslave završetak remonta peći za proizvodnju obojenog stakla i ugradnju uređaja za pročišćavanje otpadnih plinova. Više od 200 gostiju odazvalo se pozivu i prisustvovalo priredbi.

Dana 29. svibnja 2015. Vetropack Straža proslavila je s 200-tinjak uzvanika završetak dvaju velikih projekata. Počasna gošća bila je hrvatska predsjednica Kolinda Grabar-Kitarović. U svojem govoru opisala je Vetropack Stražu kao najbolji primjer učinkovitoga gospodarskog poslovanja. Župan Krapinsko-zagorske županije Željko Kolar pridružio se toj konstataciji riječima: Vetropack Straža je najuspješnije poduzeće u županiji. Kad bi Hrvatska imala samo 10 do 20 takvih tvrtki, našem bi gospodarstvu odavno krenulo nabolje.



Tihomir Premužak, predsjednik uprave Vetropack Straže, naglasio je presudnu ulogu dvaju projektnih timova, za remont peći za proizvodnju obojenog stakla i za ugradnju postrojenja za pročišćavanje otpadnih plinova. Projekti su zahvaljujući njihovu požrtvovnom trudu realizirani učinkovito i profesionalno. Premužak je zahvalio i svim klijentima i poslovnim partnerima na dugogodišnjoj suradnji.

Cijela je proslava bila u znaku stakla: od stolnih ukrasa i darova za goste do glazbene pratnje na posebnome glazbenom instrumentu nazvanom flašofon koji se sastoji od boca različitih veličina i oblika.

**Remont peći za proizvodnju obojenog stakla**

Tim Velimira Mrkusa, tehničkog direktora Vetropack Straže, radio je 67 dana na remontu peći za proizvodnju obojenog stakla. Poboljšana je energetska učinkovitost, smanjene su emisije stakleničkih plinova te je povećana fleksibilnost kapaciteta peći. Sada nazivni kapacitet peći iznosi 250 tona na dan.

**Postrojenje za pročišćavanje otpadnih plinova**

Ugradnja postrojenja za pročišćavanje otpadnih plinova dosad je najveći ekološki projekt u Vetropackovoj hrvatskoj tvornici. Sve tri peći za taljenje povezane su s ovim postrojenjem pa u okoliš dospijeva puno manje prašine i štetnih tvari. Ugradnjom postrojenja za pročišćavanje otpadnih plinova Vetropack Straža ispunjava zahtjeve smjernica EU o emisijama plinova u staklarskoj industriji.



## OTVORENA VRATA

# Velik dan za Vetropack Stražu

Vetropack Straža je u subotu, 30. svibnja 2015., imala čak dva razloga za slavlje: uspješan remont peći za proizvodnju obojenog stakla te ugradnja postrojenja za pročišćavanje otpadnih plinova. Vrata tvornice cijelog su dana bila otvorena za javnost.

Program je započeo pod geslom "Vetropack Straža za Hum na Sutli – Hum na Sutli za Vetropack Stražu": nastupili su učenici mjesne škole, svirala je limena glazba, a tamburaši su zabavljali goste popularnim pjesmama. Tihomir Premužak, predsjednik uprave Vetropack Straže, zahvalio je sadašnjim kao i bivšim djelatnicima na njihovu trudu i doprinisu razvijajućem hrvatskoj tvornici. Naglasio je da je osobito ponosan na uspješnu ugradnju postrojenja za pročišćavanje otpadnih plinova: "Dovršetkom ove ugradnje upotpunili smo svoje ekološke projekte za Vetropack Stražu. Naravno, nastaviti ćemo s nastojanjima oko zaštite okoliša jer uvijek treba činiti više i bolje."

Postrojenje za pročišćavanje otpadnih plinova smanjiće zagađivanje okoliša prašinom i štetnim tvarima. Toplinska energija koja se pritom stvara upotrijebit će se za grijanje uredskih prostorija i postrojenja. Ova obnova najveći je ekološki projekt u povijesti hrvatskog pogona Vetropacka.

Među 1500 gostiju bili su i načelnik Huma na Sutli i župan Krapinsko-zagorske županije. Oni su čestitali Vetropack Straži i njihovim djelatnicima na realizaciji projekata i dobrim poslovnim rezultatima. Uz to su i naglasili značenje ove tvornice. Posjetitelji su razgledali modernu tehniku te su se mogli uvjeriti u urednost i čistoću proizvodnih postrojenja. Ostvareni razvitak i napredak ostavili su poseban dojam na bivše djelatnike od kojih je većina cijeli radni vijek provela u Vetropack Straži.

## Staklarska tradicija u Humu na Sutli

Blisku povezanost Vetropack Straže i staklarske tradicije s najmlađim članovima lokalne zajednice potvrdilo je osam učenika jedne od humskih područnih škola. Učenici u dobi od 7 do 10 godina prikupili su sa svojim nastavnicima i roditeljima više od 4000 tona stakla koje su predali Vetropack Straži na reciklažu. Tihomir Premužak čestitao je učenicima na tom pothvatu i predao im dar.



**FILIGRANSKI STAKLENI PREDMETI**

# Pogled u egzotični svijet stakla

Prije više od 100 godina bilo je teško očuvati biljke i životinje za buduće naraštaje. Ipak, postojala je jedna tehnika konzerviranja koja i dan-danas ispunjava svoju zadaću – izrada staklenih maketa biljaka i životinja. Filigranske makete izrađivali su Leopold i Rudolf Blaschka.



Moruzgva se nježno pruža prema posjetiteljima – pomno razrađena do najsjitnijih detalja. Ali ona nije živa, već je od stakla. Izradili su je otac i sin, Leopold (1822. – 1895.) i Rudolf Blaschka (1857. – 1939.), puhači stakla, umjetnici i proučavatelji prirode koji su u razdoblju od 1863. do 1890. izradili tisuće staklenih maketa morskih životinja i biljaka.

Leopold i Rudolf Blaschka potjecali su iz obitelji puhača stakla. Prije nego što je Leopold krenuo obiteljskim stopama, završio je izobrazbu za zlatara, a potom i puhača stakla. Bio je fasciniran prirodopisom koji je u to vrijeme bio u začetcima. Krajem pedesetih godina devetnaestog stoljeća Leopold Blaschka počeo je pomoći ilustracija iz udžbenika prirodopisa izrađivati egzotično cvijeće od stakla. Jedan aristokrat čuo je za Leopoldov rad i naručio je od njega izradu 100 staklenih maketa njegovih orhideja.



## Precizni crteži

U to vrijeme u svijetu se otvaralo sve više akvarija i prirodoslovnih muzeja, ali tehnike za konzerviranje pravih biljaka i životinja još uvijek su bile rudimentarne. I tako je Leopold Blaschka došao do svojih prvih velikih narudžbi. U međuvremenu mu se pridružio sin Rudolf i pomogao mu u radu. Rudolf je na svojim putovanjima izradio brojne crteže i bilješke o osobinama biljaka. Prije no što bi počeli s izradom staklenih maketa, Leopold i Rudolf izrađivali bi precizne crteže svakog bića. Svaka ekskluzivna, kompleksna maketa sastoji se od komadića bijelog stakla i obojenog stakla koji su međusobno zalipljeni i stopljeni kombiniranjem postupaka puhanja i zagrijavanja. Leopold je više volio raditi s većim površinama stakla, dok bi Rudolf sate i sate posvećivao izradi filigranskih detalja.

## Kolekcije diljem svijeta

Čarobnim staklenim maketama Leopolda i Rudolfa Blaschke možemo se diviti i danas. Vlasnik najveće kolekcije maketa je Sveučilište Harvard. Za to je zaslužan botanički muzej tog sveučilišta koji je za jednu izložbu naručio od Rudolfa i Leopolda izradu 4000 staklenih cvjetova. Staklarski dvojac na tom je projektu radio pet godina. Nakon Leopoldove smrti, Rudolf je još 41 godinu sâm izrađivao staklene makete.

Druga najveća kolekcija ovih raskošnih predmeta može se posjetiti u muzeju povijesti prirode u Beču. Taj je muzej posu-

dio nekoliko staklenih eksponata sveučilištu u Beču za izložbu upriličenu povodom obilježavanja njegove 650. obljetnice. Ostale makete nalaze se u botaničkom muzeju u Bostonu, sveučilišnom muzeju u Tübingenu, na sveučilištu u Pisi i u muzeju povijesti prirode u Londonu.



©NHM Wien, Kurt Kracher



©NHM Wien, Kurt Kracher



**Kontakt adrese  
Prodaja**

**Švicarska**

Telefon +41 44 863 34 34  
Fax +41 44 863 34 45  
[verkauf.ch@vetropack.ch](mailto:verkauf.ch@vetropack.ch)  
[vente.ch@vetropack.ch](mailto:vente.ch@vetropack.ch)

**Austrija**

Telefon +43 2757 7541  
Fax +43 2757 7541 202  
[verkauf.at@vetropack.at](mailto:verkauf.at@vetropack.at)

**Češka**

Telefon +420 518 603 111  
Fax +420 518 612 519  
[marketing.cz@vetropack.cz](mailto:marketing.cz@vetropack.cz)

**Slovačka**

Telefon +421 32 6557 111  
Fax +421 32 6589 901  
[odbyt@vetropack.sk](mailto:odbyt@vetropack.sk)

**Hrvatska, Slovenija,  
Bosna i Hercegovina,  
Srbija, Crna Gora,  
Makedonija**

Telefon +385 49 326 326  
Fax +385 49 341 154  
[prodaja@vetropack.hr](mailto:prodaja@vetropack.hr)

**Ukrajina**

Telefon +380 4597 313 44  
Fax +380 4597 311 35  
[sales@vetropack.ua](mailto:sales@vetropack.ua)

**Italija**

Telefon +39 02 458771  
Fax +39 02 45877714  
[sales.it@vetropack.com](mailto:sales.it@vetropack.com)

**Ostale zemlje zap. Europe**

Telefon +43 7583 5361  
Fax +43 7583 5361 225  
[export@vetropack.at](mailto:export@vetropack.at)

**Ostale zemlje ist. Europe**

Telefon +420 518 603 111  
Fax +420 518 612 519  
[export.cz@vetropack.cz](mailto:export.cz@vetropack.cz)